

Con motivo del 1.º de octubre, relevantes personalidades poseedoras de nuestro "Langostino de Oro", han sido distinguidas por S. E. el Jefe del Estado con diversas condecoraciones. En nuestro próximo número, ofreceremos a nuestros lectores los nombres de nuestros amigos distinguidos, a los que desde este momento testimoniamos nuestra más cordial felicitación.



Semanario de divulgación e información comarcal - Sábado, 11 de octubre de 1969 - Año XIII - Núm. 127 - Segunda época

# El Instituto Nacional de Enseñanza Media de nuestra ciudad, abre sus puertas

## Solemne acto académico para la apertura del Curso 1969-70



El miércoles pasado y con motivo de la apertura de Curso en el Instituto Mixto Nacional de Enseñanza Media de nuestra ciudad, se congregaron en la Arciprestal la totalidad de los alumnos de ambos sexos de dicho centro docente, para asistir a la Misa del Espíritu Santo que celebró el Rvdo. Sales, quien, tras la lectura del Evangelio, pronunció la homilía para dar gracias a Dios y, después, a las Autoridades por haberse conseguido este Instituto Nacional en la ciudad, que va a empezar su curso primero. Enumeró las ventajas de la vida estudiantil en perfecta unión con los señores Profesores idóneos para la forja de nuevos hombres, exhortando a los alumnos al sumo interés por las enseñanzas que iban a recibir y a la hermandad con los compañeros de la comarca que van a compartir con ellos la vida académica, para terminar invocando al Espíritu Santo a fin de que ilumine a todos para la obtención de óptimos frutos en el futuro. El acto religioso estuvo presidido por el Alcalde de la ciudad, don Francisco José Balada Castell; Juez de Primera Instancia, don Marcelino Murillo; Capitán de la Guardia Civil, don Arturo Prieto; Director del Instituto, don José Francisco Zamanillo; Inspector de Enseñanza Primera, señor Osanz; Corporación Municipal y Consejo Local, así como todo el Claustro de Profesores del Instituto.

Terminado el acto religioso, los alumnos se trasladaron al Cine Ateneo, en donde, bajo la presidencia de las Autoridades anteriormente citadas, se celebró el acto académico de la apertura de Curso.

El Director del Instituto, señor Zamanillo, abrió el acto citando las distintas actuaciones que iban a realizarse, tras saludar a los seiscientos alumnos allí presentes y a quienes le acompañaban en la Presidencia. Seguidamente el Secretario del Instituto, don Francisco Baila Herrera, dio lectura a la Memoria de los dos cursos anteriores en la que se consignaban los actos realizados en

los aspectos puramente académicos, de extensión cultural, artísticos y deportivos. Seguidamente expuso, en líneas generales, los proyectos de inmediata realización para este curso que iba a empezar y apuntó la necesidad de ampliar la capacidad de las edificaciones del Instituto ante la demanda de plazas observada. Al terminar su actuación fue muy aplaudido.

Acto seguido, el Director señor Zamanillo cedió la palabra al Profesor don Vicente Giner, a cuyo cargo quedaba la lección magistral del momento.

El Profesor señor Giner comenzó su disertación saludando a las Autoridades presentes, así como a sus compañeros de Claustro y al alumnado que llenaba la sala. Dijo que había elegido como tema el de la Orientación Escolar por la importancia que ello representa en la buena marcha de todo centro docente. Hizo un detallado análisis de la orientación, enumerando las consecuencias de ésta si se lleva equivocada, por cuanto la edad de los estudios de Bachillerato es la que, de la debida orientación, depende el éxito o el fracaso para el futuro. Centró la guía de su desarrollo, en cuanto a la orientación escolar en la aspersa prudencial, en una perfecta observación, en el diagnóstico del interés demostrado por el alumno y en el acuerdo de la orientación con la situación específica, económica y cultural con la familia del interesado. Tras analizar someramente las condiciones del encargado de la orientación afirmó que para el buen fin propuesto era exigible una orientación eficiente basada en los experimentos de la psicotecnia. Al terminar su brillante disertación, el señor Giner fue calurosamente aplaudido.

Cerró el acto el Alcalde, señor Balada, que transmitió a todos los presentes, autoridades, claustro de profesores y alumnos, el más cordial y afectuoso saludo

(Pasa a la última página)



## Catolicidad

### SANTORAL

Sábado, 11: Ntra. Sra. de Begoña.  
 Domingo, 12: Ntra. Sra. del Pilar.  
 Lunes, 13: San Eduardo.  
 Martes, 14: San Calixto y San Evaristo.  
 Miércoles, 15: Santa Teresa del Niño Jesús.  
 Jueves, 16: San Ambrosio.  
 Viernes, 17: Santa Margarita.  
 Sábado, 18: San Lucas.

### PARROQUIA ARCIPRESTAL CULTOS DE LA SEMANA

**Domingo, día 12.** — A las 8, Misa del mes para Pilar Caballer. Acto seguido se hará la imposición de medallas. A las 9, Misa para José Diarte. A las 10, Misa Comunitaria a la V. del Pilar ofrecida por los Mayoriales, vecinos de la calle y la Guardia Civil. A las 12, Misa para Pilar Boix Santapau. La Misa para Pilar Gasulla será en el Asilo. Por la tarde, a las 5'30, Santo Rosario, Mes y Novena a la V. del Pilar, y a las 6, Misa para Vicente Piñana Redorat.

**Lunes, día 13.** — A las 8, Misa del mes para Pilar Masip. A las 9, Misa para la Familia Alcoverro Balanzá. Por la tarde, Misa para Patricio Gavaldá. Este día empezará el Triduo a Santa Teresa.

**Martes, día 14.** — A las 7'30, Misa para Las Almas. A las 8, Misa del mes para la Familia Barceló Avala. A las 8'30, Misa de la Fundación Familia Salvador Costa. A las 9, Misa para Teresa Serra Comes. Por la tarde, Misa de Aniversario para Amparo Piquer.

**Miércoles, día 15.** — A las 7'30, Misa para Agustina Ratto. A las 8, Misa del mes para Teresa Delmás. A las 8'30, Misa para Juan Piñana Tosca. A las 9, Misa para Teresa Brau Miralles. Por la tarde, Misa para Teresa Vidal.

**Jueves, día 16.** — A las 8, Misa del mes para Rosa Fontanet. Este día empezará un Trentenario Gregoriano para Ramón Vilanova Vilagrosa. Este día será a las 8'30. A las 9, Misa para la Familia de Martín. Por la tarde, Misa para María Teresa Puig.

**Viernes, día 17.** — A las 7'30, Misa de la Fundación Amela Adell. A las 8, Misa del mes para Facundo Forá y Teresa Albalat. A las 8'30, Misa para Jaime y Encarnación Sanz. A las 9, Misa de la Fundación Vicente Bernat y Agustina Doménech. Por la tarde, Misa del Trent. Gre. para Ramón Vilanova. La Misa para Casimiro Caballer será en el Asilo.

**Sábado, día 18.** — A las 7'30, Misa de la Fundación Familia Sanz Sanz. A las 8, Misa del mes para Jaime y Encarnación Sanz. A las 9, Misa para Ramón de Salvador. Por la tarde, Misa para Tomás Mansicidor. La Misa del Trent. Gre. será en el Asilo. A las 10'30 de la noche, Vigilia de la Vela Nocturna.

**Domingo, día 19.** — Domingo del DOMUND, o sea domingo Misional.

### MOVIMIENTO PARROQUIAL B A U T I S M O S

Susana Roda Martínez, Araceli Torres Morato, M.<sup>a</sup> Teresa Caudet Prats, Francisco José Cuartero Borrás, M.<sup>a</sup> Dolores Caballer Gil, Antonia Font Solá, Antonio José Zaragoza Sorlí y M.<sup>a</sup> Inmaculada Aixalá Grau.

### M A T R I M O N I O S

Manuel Angel Gómez Carrasco con Rosa Ana Ibáñez Segarra.

### PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

Domingo, 12. — 8'30, santa Misa. 12'30, Misa. Intención: Juan Forner. 19, Misa Vespertina.

Lunes, 13. — 19'30, Misa. Intención: Faustina García de León.

Martes, 14. — 19'30, Misa. Intención: Francisco Oliva.

Miércoles, 15. — 19'30, Misa. Intención: Teresa Lázaro.

Jueves, 16. — 19'30, Misa. Intención: Providencia García.

## Misas para el Domingo

- 8 Arciprestal y Asilo.
- 8'30 Santa M.<sup>a</sup> Magdalena.
- 8'45 Hospital.
- 9 Arciprestal y C. Clarisas.
- 10 Arciprestal.
- 11 Capilla de San Roque.
- 12 Arciprestal.
- 12'30 Santa M.<sup>a</sup> Magdalena.
- 18 Arciprestal.
- 19 Santa M.<sup>a</sup> Magdalena.

Viernes, 17. — 19'30, Misa. Intención: José Anglés.

Sábado, 18. — 19'30, Misa. Intención: Juan Bta. Albiol.

### EVANGELIO CORRESPONDIENTE AL DOMINGO XX DE PENTECOSTES

El Evangelio de mañana nos dice que un oficial real tenía un hijo próximo a la muerte. Había perdido toda esperanza de curarle por medio de médicos y pensó en acudir al médico divino. Es que todos hablaban de la predicación y de los milagros que iba obrando el Salvador por todas partes y él quiso aprovecharse del poder taumaturgo del Señor, para salvar a su hijo.

La fe del oficial era imperfecta. Creía que Jesús solamente podía curar a su hijo con la presencia natural, poniendo las manos sobre él o aplicándole alguna medicina maravillosa. Por esto Jesús le da esta respuesta: "Vosotros si no veis milagros y prodigios, no creéis." La respuesta iba dirigida a todos los judíos, que exigían milagros para creer en Jesús y luego no creían, porque eran hombres de mala voluntad.

Pero el hombre sigue pidiendo, sin reparar apenas en la represión del Señor, y Jesús se conmueve y cura milagrosamente a su hijo: "Anda, que tu hijo ya está bueno."

La oración confiada y perseverante ha logrado un milagro. Efectivamente, cuando volvía este oficial, ya venían a buscarle sus criados, para darle la gran noticia, que su hijo estaba completamente bien; siendo el fruto de este milagro que el oficial creyese perfectamente en Jesús, y con el padre creyó toda su familia en Jesús, como Mesías y Salvador del mundo.

**Reflexiones:** Todo cuanto acontece en la tierra es por orden de Dios, quien cuando prueba con enfermedades, es siempre buscando el bien de nuestras almas y su mayor gloria.

Dios nos envía enfermedades y aficciones para hacernos sentir que El es el dueño de nuestra salud y de nuestra vida. Nos las envía, como castigo amoroso por nuestros pecados, ya que con la enfermedad, bien llevada, expiamos nuestras culpas.

Debemos llevar la enfermedad con resignación cristiana, sometiéndonos en todo a la voluntad de Dios, con un corazón contrito y humillado, en satisfacción de nuestros pecados, unidos a los padecimientos de Jesús, reconociéndonos merecedores de todos los castigos y pruebas del Señor.

Acudamos al Señor con la oración, pidiéndole que se cumpla en nosotros su santa voluntad.

**CABEZA  
 MUELAS  
 NEURALGIAS...  
 ¿DUELE?**

**ANALGESICO  
 VITAMINADO**

**Recuerde...  
 son grageas**  
 CONSULTE A SU MEDICO

## CRITICILLA

Parodiando al cine podría decir que "las aguas bajan turbias", refiriéndome no sólo al Cervol, que casi se ha llevado un puente por delante, sino que también a los diversos ríos o barrancos de estas comarcas. No que no podamos compararnos, Dios sea loado, a otros parajes de la hispana piel, pero también aquí las aguas han bajado turbias estos días.

No crean ustedes que me voy a dedicar a la crítica de Santa Bárbara, por aquello de los truenos, ni a Júpiter, por aquello de los rayos. Ni siquiera me voy a meter con la Confederación Hidrográfica que sus preocupaciones tiene. Pero, eso sí, quiero mentar algo extraño, extrañísimo, que no sólo he observado en nuestros alrededores, sino hasta en los alrededores de la capital de la provincia: las hierbas.

Y es que me dijeron, y no creí, que en vista de la gran cantidad de hierbas que crecen en las cunetas y en vista de que O. P. no dispone de hoces con que atajarlas, se han visto precisados algunos vecinos a quitar por propia cuenta e iniciativa dichas hierbas, que invaden las cunetas, y con sus propias guadañas. Pero a pocos días fecha de tamaña aseveración, va y llueve a cántaros, y va y las cunetas se desbordan, y va y las calzadas de las nacionales se ven invadidas de aguas, piedras y otras lindezas.

Y va y yo pregunto: ¿No es que estaban ya demasiado tiempo demasiado sucias estas cunetas?

Y quien tenga la respuesta que responda, que no yo...

Pero no todo ha de ser negativo en esta tierra de cristianos, señores. Poco ha se ha abierto o inaugurado el nuevo curso escolar.

Uno, en su crasa ignorancia, creía que enseñanza primaria y enseñanza secundaria tenían el mismo primer día de clase. Pues, no, al parecer los más pequeños necesitan empezar antes..., tal vez por aquello del hándicap y que hay que darles alguna ventajilla.

Y hete aquí que, con toda pompa, ya que no a bombo y platillo, ha sido abierto el curso secundario. ¿Escolar? ¿Universitario?... ¿Institutorio? ¿Bachiller?...

Es claro que ni lo primero, ni lo segundo. Naturalmente ni lo cuarto, porque si bien estudian el bachiller, no son aún bachilleres... Pero, ¿tal vez lo tercero? Me temo que el señor ese de la TV. encontrará la palabra "institutorio" no sólo fea a más no poder, sino que hasta ridícula. ¿Hay quien me dé otra?...

Pues bien, ha sido abierto el curso ese y el señor Secretario del Instituto nos ha iniciado en los "secretos" de la institución. Y hemos sabido de viva voz no sólo cuanto en dos años se ha

hecho en él, sino cuanto se va a hacer. Pero como quiera que a ese acto sólo estaban invitados, que yo sepa, profesores, alumnos, autoridades y prensa..., ¿cómo se va a enterar la gente, corriente y moliente, de cuanto allí se ha dicho? ¡Por la prensa!

Y digo esto porque si durante dos años el Instituto (antes Sección) ha hecho tanto y tan bueno, sea en el campo didáctico, sea en el campo artístico, sea en el campo... de deportes, ¿cómo es que nada sabemos de ello —hasta ahora— la gente corriente y moliente?

Por ejemplo: Nos hemos enterado de que se ha ganado un séptimo puesto en un concurso nacional de redacción. Supongo que el articulito, tema, ensayo o párrafo en cuestión debe de ser bueno, de rechupete, si ha obtenido ese puesto. ¿Entonces? ¿Qué se espera para que todos los vinarocenses sepamos de su contenido? ¿Qué espera el autor de tan sabroso "saggio" a darnoslo a conocer, aún con los consabidos "copy right", en las páginas de este modesto Semanario?

Si las gentes de letras nos abandonan..., ¿adónde iremos a parar? No sea que vaya y nazca entre nosotros un Cervantes de tomo y lomo y en nuestras páginas no aparezca su nombre hasta el bicentenario de su muerte o algo así. ¡Hombre, noooo...!

Y es que es de risa que uno se entere, al cabo de tantos años (1839-1915) que ha habido en España, por ejemplo, un pedagogo peripatético de la talla de Giner de los Ríos, que tanto ha hecho por la enseñanza española, maestro de un Joaquín Costa (tío de nuestro buen amigo don Trinidad Ortega y Costa) y del que no tenemos ni noticias. Que pase esto con un señor de Ronda (aunque sí sabíamos de Cúchares...) pase (y que no lo digo por el de pecho...), pero que salga un Molière en Vinaroz y que no nos lo digan...

¿Y que por qué nombro a ese señor? Pues ni más ni menos porque propugnó una enseñanza "sin exámenes, sin palmetazos y sin oposiciones"... ¡Ahí va nada! Si se hubieran dado esos peros en mis tiempos...

De él dijo Machado aquello de que "era pobre, pero aseado", lo que me trae a las mientes a nuestro "pobre, pero aseado" Micalet, que en paz descansa, fallecido hace pocas horas, no más, en nuestra ciudad. Micalet, Intelligente entre pocos, filósofo en su austera vida, sereno..., supo mantener despierta, alerta una mente como no todos puedan sospechar. Ejemplo de ausencia de ambición; siguiendo la ley del mínimo esfuerzo con la del esfuerzo suficiente. Si bien no pedía más a la vida, sabía obtener de ella lo necesario. No me unía a él una gran amistad, pero en el fondo sabía yo apreciar una mente lúcida, una cultura amplia, un espíritu noble y una actitud única.

Descanse en paz Micalet, un hombre en Vinaroz.

INOCENCIO

### VENDEMOS CON GRANDES FACILIDADES O CAMBIAMOS POR FINCAS RUSTICAS CONVERTIBLES EN REGADIO:

Pisos, casas independientes con huerto, chalets, solares y parcelas para chalets con todos los servicios de luz, agua y desagüe. — Desde 50.000 pesetas de entrada y el resto en 70 mensualidades.

Informes: Santísimo, 41, 2.º ★ Teléfonos 325 y 384 ★ VINARÓZ

SEÑORA ANCIANA CON BUENA SALUD, SOLICITA MUJER DE COMPAÑÍA, SOLAMENTE POR LAS NOCHES.  
 RAZON: AVENIDA DE COLON, NUM. 13, 2.º

### "VINARÓZ"

Semanario de divulgación e información comarcal

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Socorro, 42 - Teléfono 24

Director: Francisco José Balada Castell

Número 127 - 11 octubre 1969 Depósito legal: CS. 33 - 1958

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32 - CASTELLON

## Carta del Alcalde

Mis queridos amigos:

Cuando esta carta llegará a vuestras manos, Vinaroz habrá vivido un acontecimiento trascendental, del que se ocupa debidamente este número del Semanario, acontecimiento que ha marcado un hito en la historia cultural de la ciudad, tanto por lo que tiene de realización de un viejo sueño como por su proyección hacia un futuro mejor y diferente para los jóvenes, no ya tan sólo de Vinaroz, sino de toda la comarca.

Un nuevo curso académico acaba de ser abierto. Pero bajo nuevos auspicios y ambiciosas perspectivas. Porque sin necesidad de remontarnos a viejos tiempos, sino simplemente a tres años atrás, la apertura de un curso nuevo en Vinaroz abarcaba únicamente a la Enseñanza Primaria.

Ya en los dos años últimos hizo, en el momento de la apertura, sus pinitos la Enseñanza Media, con la puesta en marcha de la Sección Delegada. Pero este año es cuando alcanza su plenitud. Su mayoría de edad. Y es a partir de este año cuando Vinaroz, como cualquier capital de provincia o cualquier ciudad de campanillas, ha inaugurado su curso académico con todos los honores, al serle dado abrir las puertas de su Instituto Nacional de Enseñanza Media Mixto.

Pero más que el hecho en sí, todo y siendo tan importante, tengo especial interés en resaltar otra cosa que, a mi entender, tiene tanta, o mayor importancia. La forma como abre sus puertas nuestro Instituto. Que, aun pareciendo paradójico, ha sido, abriéndolas para iniciar el curso, pero después de haberlas cerrado a efectos de inscripción, por haberse llegado al tope, y no haberse podido atender, a última hora, todas las peticiones que llegaban de matriculación en los diversos cursos.

Recuerdo que, cuando hace dos años casi justos, recoríamos el interior del edificio al que se estaban dando los últimos toques, e íbamos pasando de aula en aula o de dependencia en dependencia, nos formulábamos interiormente una pregunta que, si no afloraba a ningún labio, sí estaba en la mente de todos. Cuántos años tendrían que transcurrir para ver todo aquello lleno.

Pero como toda duda nacida sin fundamento, ha bastado poco tiempo

para verse desvanecida. Y podernos convencer, de que nada es imposible en este Vinaroz de nuestros desvelos.

Y prueba de que la duda era muy ligera, es que cuando se nos planteó la cesión de los terrenos al Ministerio de Educación y Ciencia, en vez de hacerlo de los seis mil metros que se necesitaban para la Sección Delegada, lo hicimos de diez mil, que se precisaban para que algún día, al ser transformada en Instituto, se dispusiera ya de los terrenos necesarios para la ampliación de las edificaciones.

Y esta ampliación que entonces nos parecía, no tan sólo lejana, sino casi innecesaria en muchos años, se ha hecho ya necesaria y urgente. Porque como digo antes, ya este año, primero de funcionamiento del Instituto, se han tenido que cerrar las puertas por no haber posibilidad de admitir a todos los solicitantes.

Cuatro factores han sido los que han dado al traste con todas las dudas que pudiéramos albergar, y los que nos han creado el problema acuciante, pero bien recibido, de la urgente ampliación del edificio.

La comprensión y ayuda de las autoridades nacionales y provinciales, que en todo momento nos han alentado, acogiendo con el mayor cariño nuestras iniciativas y nuestros deseos.

El decidido propósito de la Corporación municipal, que con su visión del futuro, implantó unas ayudas a nuestros jóvenes, que permitieron el acceso a las aulas de Enseñanza Media a todos los vinarocenses, sin distinción de posibilidades económicas.

La población de Vinaroz, que, percatándose de lo que se jugaba en algo tan importante cual es la formación de las futuras generaciones, prestó inmediato calor a la obra, confiando sus hijos a nuestros profesores en número cada vez mayor.

Y el afecto sincero de la comarca, que han visto en el Instituto, que es tan suyo como nuestro, la solución idónea a su problema, como lo demuestra el hecho de que pasen de cien los alumnos que diariamente se desplazan de sus poblaciones respectivas.

Nuevas perspectivas se abren a la juventud vinarocense con el Instituto en su propia casa. Como se la abren a los jóvenes de la comarca. Lo cual es como decir, que nuevas y prometedoras perspectivas se abren a Vinaroz y a toda la comarca.

No es de extrañar, por tanto, que sea inmensa la satisfacción que sentimos en este momento histórico para la ciudad. Ni son exageradas las ilusiones que podamos forjarnos hacia esas nuevas generaciones que han de heredarnos, que tendrán nuevos cauces y altas metas, que para sí hubiesen querido nuestros antepasados.

Os saluda con un abrazo,

FRANCISCO JOSE BALADA

## PERFIL DE LA SEMANA

**D**ÍAS de lluvia aparatosa, los últimamente pasados, que provocaron, en las primeras horas de la noche del domingo anterior, la venida de agua por el cauce del río Cervol, en cantidad tal que obligaron a impedir el paso por el puente existente al final de la calle de San Gregorio, antiguo "Camí'l Canà". Afortunadamente, a primeras horas de la mañana del lunes, el caudal de agua descendió considerablemente, y la cosa no pasó de una avenida más con el consiguiente sembrado de hojarasca y toda suerte de cacharros sobre toda la longitud de la playa, junto al Paseo marítimo. El lunes, la mar gruesa de Levante ofreció soberbio espectáculo a los numerosos curiosos que se acercaron a la barandilla del Paseo, desafiando las salpicaduras de las olas gigantes. Los días siguientes, hasta el en que escribimos este comentario, lució sol magnífico y el calor dejóse sentir nuevamente.

La Comunidad de Religiosas Clarisas del Convento de la Divina Providencia celebró el feliz acontecimiento de las Bodas de Plata, en su vida religiosa, de la Rvda. M. Superiora con una Misa solemne, seguida de Te-Deum, tras lo que, la Rvda. Madre, en la Sala Capitular, recibió las felicitaciones de ex alumnas y amistades que se acercaron hasta allí.

El miércoles, por la mañana, se celebró la apertura oficial del Curso 1969-70, en el Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de nuestra ciudad. El acto revistió solemnidad destacable en la feliz coyuntura del primer curso oficial tras la transformación en Instituto Nacional de la antigua Sección Delegada de Enseñanza Media. El hecho en sí entraña suma importancia para la ciudad y su extensa comarca, pues, con ello, cobra realidad la antigua aspiración de que nuestra juventud pudiera forjarse, sin ulteriores y caros desplazamientos, cara a un futuro promotor de cosecha abundante en el aspecto formativo. La pléyade de alumnos, de ambos sexos, pues que mixto es el Instituto, llenaron la amplia nave de la Arciprestal y, después, la sala del Cine Ateneo, en el acto académico celebrado y de lo que, el amable lector, encontrará detallado en otro espacio de este número. Consignemos aquí la emoción vinarocense con que hemos seguido ambos actos por la enorme trascendencia que tiene el funcionamiento del citado centro docente en nuestra ciudad.

Cerramos el comentario semanal, cuando regresamos de despedir, para siempre, al bueno de Micalet, quien, tras su vida tranquila durante tantísimos años en nuestra ciudad, falleció octogenario. Vivió, siempre, a su modo, respetado y respetando a todos y se granjeó amistades por su carácter y la especialísima condición de su vida, ajena por completo a la vorágine multitudinaria. Descanse en paz.

AVIZOR

## BANDO

EL ALCALDE DE ESTA CIUDAD

HACE SABER: Que todos los mozos nacidos en esta localidad desde el 1.º de enero hasta el 31 de diciembre (ambos inclusive) durante el año de 1949, o sea que cumplen o hayan cumplido los 20 años de edad, dentro del corriente año 1969, así como los nacidos en distintos puntos del territorio nacional que residan en esta ciudad, la obligación que tienen de presentarse, sin excusa ni pretexto alguno, en el Negociado de Quintas de este Ayuntamiento, durante el actual mes al objeto de ser filiados.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Vinaroz, a 4 de octubre de 1969.

## EDICTO

DON MARCELINO MURILLO MARTIN DE LOS SANTOS  
Juez de Primera Instancia de la ciudad de Vinaroz y su partido

Por el presente edicto, hago saber: Que en el expediente de Suspensión de Pagos, promovido por el Procurador señor Cervera, en nombre y representación de la entidad Mercantil "ALVARO MONFORT E HIJOS, S. L.", con domicilio en Villafranca del Cid (Castellón) y con Delegación en Jaén, que en este Juzgado se sigue bajo núm. 31 de 1968, se ha dictado auto con fecha 8 de octubre de 1969, cuya parte dispositiva dice:

"Se declara a la entidad Mercantil "Alvaro Monfort e Hijos, S. L.", en estado de Suspensión de Pagos, y siendo el activo superior al pasivo, dicho estado se declara de Insolvencia Provisional, y, en consecuencia, se convoca a sus acreedores a JUNTA GENERAL, que tendrá lugar en la Sala-Audiencia de este Juzgado el día 28 de noviembre del presente año 1969, a las 16 horas. Cítese por cédula a los acreedores que fueran residentes en esta ciudad, y por carta certificada, con acuse de recibo, que se unirá al expediente, a los residentes fuera de ella. Dése publicidad a lo resuelto por edictos que se insertarán en el tablón de anuncios de este Juzgado, en el "B. O. de la Provincia", en el periódico "Mediterráneo" de Castellón, en el Semanario VINAROS y en el periódico "ABC" de Madrid, para lo cual se librarán los oportunos despachos, que se entregarán al procurador de aquella entidad para gestionar su cumplimiento. Comuníquese telegráficamente al Juzgado de 1.ª Instancia decano de Jaén. Y queden a disposición de los acreedores o su representante, hasta el día señalado para la celebración de la Junta, todos los documentos a que alude el párrafo último del artículo 10 de la Ley de Suspensiones de Pagos, de 26 de junio de 1922. Notifíquese este auto al Ministerio Fiscal, al procurador de la entidad suspensa y al procurador del acreedor personado, y póngase, asimismo, en conocimiento de los interventores a los efectos prevenidos en el artículo 12 de la indicada Ley."

Y para conocimiento de todos aquellos a quienes pueda afectar o interesar, y para su inserción en los periódicos y Boletín Oficial, de conformidad con lo preceptuado en el artículo 8.º de la Ley de 26 de julio de 1922, libro el presente en VINAROS, a ocho de octubre de mil novecientos sesenta y nueve.

Juez de 1.ª Instancia,  
Fdo.: MARCELINO MURILLO

El Secretario,  
Fdo.: JOSE VALLS

**HISPANIA** Compañía  
de Seguros  
**PUCHOL LLATSER**

San Pascual, 36, B - Tel. 853

VINAROS



Rogad a Dios en caridad por el alma de

# D. JUAN JUANOLA JUANOLA

Que falleció cristianamente en la ciudad de Barcelona,  
el día 6 de Octubre de 1969, a los 61 años de edad

E. P. D.

**El Presidente, Junta Directiva y socios de la Peña Taurina «Diego Puerta», al participarles tan sensible pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones, e invitan a las Peñas hermanas, amigos, y aficionados todos, al funeral solemne que se celebrará en la Iglesia Arciprestal el próximo miércoles, día 15 de los corrientes, a las ocho de la tarde.**

Vinaroz, Octubre de 1969

**No se invita particularmente**

# INFORMACION LOCAL

## ECOS DE SOCIEDAD

### NATALICIOS

La señora de nuestro buen amigo el doctor Millán Uceta, dio a luz felizmente en la Maternidad de nuestra ciudad, el día 1 de los corrientes, a su cuarto hijo, precioso niño, que en las aguas bautismales se le impondrá el nombre de Raúl. Felicitamos a la señora M.<sup>a</sup> del Carmen Jover García, esposo y familia.

\* \* \*

Antonio José se llamará el niño que nació el día 3 de este mes en el Centro Maternal, segundo fruto del matrimonio compuesto por Domingo Zaragoza Miralles y Leonor Sorli Gil. Les deseamos muchas felicidades.

\* \* \*

El día 3 de este mes, nació en la Maternidad una preciosa niña que aumentó el hogar de los esposos Ramón Forner Miralles y M.<sup>a</sup> Dolores Comes Esteller, a la recién nacida se le impondrá el nombre de María Agustina.

\* \* \*

El joven matrimonio compuesto por Santiago Altaba Ibáñez y Eugenia Pilar Palau Beser, vieron alegrado su hogar con una preciosa niña que nació en la Maternidad, el día 4 de los corrientes, la recién nacida ha sido bautizada con el nombre de Eugenia.

### FIN DE CARRERA

Ha terminado con brillantes notas los estudios de Magisterio en la Normal de Castellón, la joven vinarocense doña M.<sup>a</sup> Teresa Borrás Fabregat. ¡Enhorabuena!

## VIAJES

- De Amberes (Bélgica), para pasar unos días en compañía de sus padres, don Dany de Raeve, esposa doña Africa González de Raeve e hijita Jimena. Les deseamos una muy feliz estancia entre nosotros.

## NECROLOGICAS

- A los ochenta y un años de edad y confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S., falleció, días pasados en nuestra ciudad, don Agustín Arnau Miralles. Persona conocidísima, que dedicó toda su extensa vida a la actividad comercial, de la que, en ésta, era el decano, captó innumerables amistades que tuvieron demostración en los actos de sus exequias. Al dejar constancia de la desaparición del amigo Sr. Arnau, enviamos a su esposa, hijos, nietos, hermana y demás familiares el testimonio de nuestra condolencia más sincera.
- En su domicilio de Barcelona, a los sesenta y un años de edad, falleció el propietario de la Plaza de Toros de esta ciudad, don Juan Juanola Juanola. El fallecido, por su dedicación a los negocios taurinos, de los que desarrolló buena parte en la plaza de nuestra ciudad, era muy conocido aquí, en donde se había granjeado numerosas amistades. Al transmitir la triste noticia a nuestros lectores, enviamos a su viuda, hijos y demás familiares nuestro pésame más sentido.

## Enlace Gómez - Ibáñez

En el altar mayor de la Iglesia Arciprestal de nuestra ciudad, bellamente adornado, se celebró el pasado día 3, a las cinco y media de la tarde, el enlace matrimonial de la gentil señorita Rosana Ibáñez Segarra con don Manuel Gómez Carrasco, ambos de conocidas cual apreciadas familias vinarocenses.

Bendijo la unión el Rvdo. Marcos Gascón, quien pronunció emotiva plática.

Apadrinaron a los contrayentes, doña Dolores Carrasco, Vda. de Gómez de Arce, madre del novio, y don Pascual Ibáñez Comes, padre de la desposada, a quienes acompañaron en el altar la madre de la novia doña María Estela Segarra de Ibáñez y don Ernesto Gómez Carrasco, hermano mayor del novio.

Tras la ceremonia religiosa, los numerosos invitados, fueron espléndidamente obsequiados con un lunch en un típico local, tras el que emprendieron los recién casados el viaje de novios.

Felicitamos a las familias Gómez Carrasco e Ibáñez Segarra, y deseamos a los jóvenes esposos las mayores venturas en su nuevo estado.

## Bodas de Plata

El domingo pasado, la Rvda. M. María de la Asunción, Superiora de la Comunidad de Religiosas Clarisas del Convento de la Divina Providencia, celebró los veinticinco años de dedicación a su vida religiosa. Con este grato motivo, en la capilla del Convento, por la mañana, se celebró solemne Misa cantada que celebró el Rvdo. D. Alvaro Capdevila, Arcipreste de la ciudad, asistido por el Padre Rogelio Vaguero, franciscano, y el Rvdo. Manuel Milián, actuando de maestro de ceremonia el capellán de la Comunidad, Rvdo. Conesa. El celebrante pronunció sentida homilía, destacando la solemnidad que se celebraba y alentando a la Rvda. Madre a la perseverancia en su vida religiosa. Hubo Comunión general, en la que las Hermanas religiosas comulgaron con ambas especies. Tras la celebración de la santa Misa, se cantó solemne Te-Deum en acción de gracias, y más tarde, en la sala Capitular, la Madre María de la Asunción fue visitadísima y felicitada por gran cantidad de ex alumnas y amistades.



TERCER ANIVERSARIO DE

# Amparo Piquer Sacanelles

Falleció el día 15 de octubre de 1966, a los 52 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

E. P. D.

Sus afligidos: hermana, Natalia; primos, sobrinos y demás familia, al recordar tan sensible pérdida, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, octubre de 1969.



Escribe:  
GOL-KIK

## Partido aplazado

El que debieron jugar el Vinaroz C. de F. y el Benicasim, en el campo de este último. El domingo pasado, en misión informativa, nos desplazamos a Benicasim para dar cuenta a nuestros lectores del desarrollo del partido correspondiente al actual Campeonato Regional de Aficionados. Llegamos a Benicasim, sin otra novedad que la lluvia que nos acompañó hasta las cercanías de dicha población. Ya, en el campo de juego, nos pareció todo anormal. El terreno sin marcar y sin redes en las porterías. El árbitro de turno señor Alcázar Osma recorrió el campo en compañía de ambos entrenadores y representantes de los dos equipos. Tras ello y a pesar de las reiteradas observaciones, el colegiado de turno se encerró en una negativa que desembocó en extender acta de aplazamiento por estimar que no podía jugarse el partido.

El terreno del Benicasim, de constitución arenosa, había absorbido el agua recibida por la mañana y, en aquellos momentos, ofrecía consistencia viable para el juego, a nuestro modesto parecer. Tan sólo, en uno de los ángulos extremos del campo, junto al punto de saque de esquina, había una charca tapada. Abierta que fue, el agua desapareció, y si bien aquel extremo no quedó como un salón, sí mucho mejor (repetimos, por la condición arenosa del piso) que las pésimas condiciones en que hemos visto jugar tantos y tantos partidos en verdaderos lodazales y con lluvia a cántaros. No hubo manera. El señor Alcázar Osma decretó el no y así fue.

Por costumbre inveterada, respetamos las decisiones arbitrales, aunque, a veces, nos hayan parecido equivocadas. Pero somos de los que pensamos que el fútbol modesto (y el de este campeonato lo es) merece un apoyo del que carece demasiado a menudo. Un partido aplazado, que debiera ser jugado en día festivo, ha de repetirse en día laborable con la consiguiente estrangulación del ingreso en taquilla. A ello hay que sumarle el otro gasto de desplazamiento y demás gabelas que siguen, lo que redonda en claro perjuicio de las modestas economías de los clubs afectados. Pero, al parecer, todo ello, con ser tan importante, no lo es tanto como para merecer una mayor atención y se deja al albedrío de una sola persona que juzga como cree conveniente. Después, que se arregle lo que viene detrás.

En la memoria de nuestros lectores y aficionados están presentes los partidos que hemos visto jugarse en campos encharcados, lloviendo insistentemente y en los que parecía ilógico el jugar. Pero se juega. En esta ocasión, todo fue diferente. No hubo manera de convencer al señor Alcázar Osma. Al cabo de más de dos horas de nuestra llegada al campo del Benicasim, marchamos de él, sin que nos hubiera caído una sola gota de agua encima y la consistencia del piso, en el terreno de juego, era viable para el juego, a nuestro parecer. Bien lo quisieran así los jugadores de tantos equipos nacionales, en las distintas categorías, para esta clase de partidos que todos hemos presenciado, como dejamos dicho, en unas condiciones verdaderamente lamentables. Nada podemos hacer excepto sentir, en nuestra modesta condición de aficionados al fútbol, que lamentar estas decisiones que en nada favorecen a los equipos modestos. Y somos de los que creemos que el fútbol nacional tiene su base futura en el fútbol de estos equipos, pequeños en cuanto a sus arcas, pero ricos en semillero de futuros jugadores para nutrir las filas de otras categorías superiores. Doctores tiene la Federación que debieran preocuparse con mayor atención de esta serie de cosas.

**SE NECESITAN:**

Peones para la construcción  
y chicas servicio para Hotel.

Información: COLONIA EUROPA ★ Apartado, 86

**JOSE TORRES SUARA**  
(SIDEKO)

Almacén de hierros - Vigas - Caballos  
Tuberías - Jácenas - Varillas - Estribos  
Elaborados a máquina - Perfiles y tubos  
para ventanales y puertas

Puente, 85 - Teléfono 381 VINARoz

*Obdulio Balanzá Fábregas*

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
COMPRVENTA DE TODA CLASE DE FINCAS

PRESTAMOS

Santa Magdalena, 39, 3.º VINARoz Teléfonos 526 y 139

SE ALQUILA EN CALLE SAN VICENTE LOCAL COMERCIAL 30 m<sup>2</sup>  
CON O SIN VIVIENDA.

RAZON: SAN JAIME, 9, 3.º

# De viernes a jueves

**VIERNES, 3**

**MADRID.** — Por primera vez en España una mujer ha obtenido el título de Ingeniero de Montes. Se trata de doña María Jesús de Miguel Michelana.

**LIMA.** — Ha aumentado a 54, el número de los muertos, a consecuencia del temblor que ha sacudido el departamento de Junín, al Este de esta ciudad.

**SABADO, 4**

**SANTANDER.** — La Comisión Directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, ha acordado autorizar a la Federación Española de Fútbol, para que, con carácter excepcional, convalide de las inscripciones de las fichas de los jugadores internacionales paraguayos que actúan en clubs españoles.

**PARIS.** — En el lavabo del tren Niza-Lyon, ha sido hallado muerto un joven español de 18 años de edad, que trabajaba como camarero en un restaurante de Port Grimaud.

**DOMINGO, 5**

**ZAFRA.** — El Ministro de Información y Turismo, en compañía del de Agricultura, ha presidido la inauguración del Mercado Nacional Permanente de Ganado, instalado en esta población.

**HOMESTEAD (Florida).** — Un avión ruso de caza, Mig, ha aterrizado en esta base aérea, tripulado por un piloto de habla española. Se supone que el piloto puede ser un aviador cubano que ha pasado "la cortina de tabaco y azúcar".

**LUNES, 6**

**MADRID.** — A las 8'30 de la tarde, llegan al Aeropuerto de Barajas, los astronautas Armstrong, Collins y Aldrin, en su sexta parada en el viaje de buena voluntad que realizan alrededor del mundo, en el transcurso del cual visitarán 24 países.

**CIUDAD DEL VATICANO.** — Una hora ha durado el excepcional encuentro entre el Papa y el Ministro de Asuntos Exteriores de Israel, en el curso del cual han sido debatidas las siguientes cuestiones:

- El problema de la paz y de la conciliación de los pueblos en el Oriente Medio;

- los problemas relativos a los prófugos de Palestina;
- el estatuto de los Santos Lugares,
- y "el carácter sacro y único de Jerusalén", así como de las diversas comunidades que viven en Tierra Santa.

**MARTES, 7**

**BARCELONA.** — Esta mañana han llegado los buques "Satrústegui" y "Cabo San Vicente", con los emigrantes de la "Operación España", que han sido clamorosamente recibidos por el pueblo barcelonés y los numerosos familiares que habían acudido a la Ciudad Condal para recibirlos. En nombre del Gobierno, les dio la bienvenida el Ministro de Trabajo.

**RIO DE JANEIRO.** — El General Emilio Garrastazu Medici, ha sido designado nuevo Presidente del Brasil, en sustitución del General Costa e Silva, que se encuentra enfermo.

**MIERCOLES, 8**

**MADRID.** — El Ministro de Educación y Ciencia, se ha reunido con los representantes de los medios informativos, a los que ha hecho entrega del proyecto de Ley General de Educación y financiamiento de la reforma educativa.

**BRUSELAS.** — El comité de representantes permanentes del Mercado Común, examinó en su reunión de hoy el proyecto de nuevo mandato elaborado por la comisión de las comunidades europeas para proseguir las negociaciones entre España y el Mercado Común.

**JUEVES, 9**

**CARTAGENA.** — A las 20'30 horas de hoy, la dirección de Repesa, ha declarado el fin del estado de emergencia, considerándose normal, a partir de este momento la situación en la Refinería de Escombres, apagado ya el último tanque que ardía.

**NUEVA YORK.** — La señora Harriet Neham, que fue atacada en su hogar por dos individuos, le dio tal mordisco en la mano a uno de ellos, que se quedó con la punta de un dedo en la boca. La policía pudo localizar al atacante, usando las huellas digitales de la yema de la mano.

**FUTBOL** **Campo Cervol**

Domingo, 12 Octubre 1969 4'30 tarde

Campeonato Regional de Aficionados

Emocionante partido entre el

**C. D. OROPESA**

y el

**VINARoz C. de F.**

# Agenda

## ESPECTACULOS

### ATENE0

Sábado y domingo, tarde y noche, "Demasiados secretos para un hombre solo", con James Coburn y Joan Delaney.

### COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, "La noche de los genera-

les", con Peter O'Toole y Omar Sharif.

### MODERNO

Sábado y domingo, tarde y noche, "Rita en el West", con Rita Pavone y Terence Hill.

### B A I L E S

### PISTA POLIDEPORTIVA TORO BRAVO

## PRECIOS DEL MERCADO

### CARNES

**POLLOS:** 1.ª, a 44, y 2.ª, a 38 ptas. Kg.  
**CONEJO:** 100 ptas. Kg.  
**CERDO:** Lomo, a 140 ptas. Kg.; Magro, a 120; Panceta, a 56; Tocino, a 20, y Huesos, a 20.  
**TERNERA:** 1.ª, a 148 ptas. Kg.; 2.ª, a 120; 3.ª, a 100.  
**CORDERO LECHAL:** 1.ª, a 132 ptas. Kg.; 2.ª, a 80.  
**CORDERO MAYOR:** 1.ª, a 100 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.  
**CARNE CONGELADA:** 1.ª, a 79 ptas. Kg.; 2.ª, a 56; 3.ª, a 28.  
**CARNE REFRIGERADA:** 1.ª, a 110 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.

Ajos	1'50	ptas. cab.
Berenjenas	10	ptas. Kg.
Calabacines	20	ptas. Kg.
Cebollas	6	ptas. Kg.
Judías	12 y 20	ptas. Kg.
Lechugas	4	ptas. uni.
Limonos	25	ptas. Kg.
Manzanas	14 y 18	ptas. Kg.
Melones	10	ptas. Kg.
Melocotones	20	ptas. Kg.
Patatas	5 y 6	ptas. Kg.
Pepinos	12	ptas. Kg.
Peras	14 y 16	ptas. Kg.
Pimientos	6 y 12	ptas. Kg.
Tomates	8 y 10	ptas. Kg.
Setas	50	ptas. Kg.
Uva	8 y 12	ptas. Kg.

## Horarios Autobuses

A Alcalá Chivert: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.  
 A Alcanar: 8'30, 10'15, 12'30, 17 y 18.  
 A Benicarló: 8'30, 9'30, 11'30, 13, 15'30, 18 y 19.  
 A Canet lo Roig: 17.  
 A Castellón: 7'30, 8'30, 13'30 (por San Mateo), 15'30 y 19.  
 A Catí: 17.  
 A Chert: 13'30 y 17.  
 A La Cenia: 10'15, 13 y 17.  
 A La Jana: 7'45, 13'30, 16 y 17.  
 A Morella: 7'45 y 10.  
 A Peñíscola: 7'45, 9'45, 10'45, 11'45, 13'45, 14'45, 16'45 y 18'45.  
 A Rosell: 10'15, 13 y 17.  
 A Salsadella: 17.  
 A S. Carlos: 10'15, 12'30, 15'30, 17 y 18.  
 A San Jorge: 7'45, 13'30, 16 y 17.  
 A San Mateo: 13'30.  
 A San Rafael del Río: 10'15, 13 y 17.  
 A Sta. Magdalena: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.  
 A Tortosa: 8'30, 10'15, 12'30, 15'30 y 17.  
 A Traiguera: 7'45, 13'30, 16 y 17.  
 A Uldecona: 8'30, 10'15, 13 y 17.  
 A Valencia: 7'30.  
 A Vallibona: 7'45 y 16.

## Horarios de trenes

A Alicante Ter, 15'28 - Expreso, 21'10.  
 A Almería Expreso, 21'10.  
 A Barcelona Expreso (Valencia Expres), 1'09 Expreso, 3'04 - Expreso, 8'13 - Expreso, 9'43 - Ter, 13'29 - Rápido, 15'28 - Talgo, 18'23.  
 A Córdoba Rápido, 15'18.  
 A Granada Expreso, 21'10.  
 A Málaga Rápido, 15'18.  
 A Murcia Expreso, 21'10.  
 A Port-Bou y Cerbere Ter, 13'29 - Expreso (Valencia Expres), 1'09.  
 A Sevilla Expreso, 22'11.  
 A Tortosa Expreso, 1'09 - Expreso, 3'04 - Automotor, 5'34 - Expreso, 8'13 - Expreso, 9'43 - Rápido, 15'28 - Talgo, 18'23 - Ferrobús, 22'28.  
 A Valencia Salidas: Expreso, 4'10 - Expreso, 5'56 (procede de Port-Bou) - Ferrobús, 7'07 - Rápido, 15'18 - Ter, 15'28 - Talgo, 19'18 - Expreso, 21'10 - Expreso, 22'11.  
 A Zaragoza Automotor, 5'34.

## TELÉFONOS

Ambulatorio S. O. E.	747
Ayudantía Marina	4
Ayuntamiento	28
C. Abadía	88
Clínica "San Sebastián"	597
Clínica "V. Fuente Salud"	13
Guardia Civil	29
Hospital Municipal	117
Juzgado Comarcal	32
Juzgado de Instrucción	40
Ofic. Inf. y Turismo (Est. Renfe)	722

Oficina Información y Turismo	525
Parroquia Santa Magdalena	731
Policía Municipal	113
Semanario VINAR0Z	24

## FARMACIAS DE GUARDIA

Licenciado D. TOMAS FERRER. — Socorro, 8. Teléfono 248.  
 Servicio permanente: Lcdo. D. JULIAN SANZ. — Puente, 83. Teléfono 827.

## ESTANCOS DE TURNO

Señora Vda. de Redó. — Calle Santo Tomás.



Rogad a Dios, en caridad, por el alma de

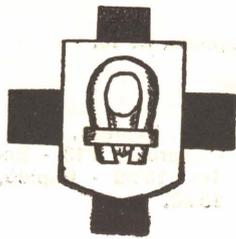
# Micalet Cervera Ortiz

Que falleció, en nuestra ciudad, el día 8 de los corrientes, a la edad de 80 años  
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

E. P. D.

Sus amigos todos de Vinaroz, al participar la triste noticia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, octubre de 1969.



## TRAIGUERA

### AQUI ESTUVO DON JUAN DE AUSTRIA

La circunstancia de escribir esta crónica el día 7 de octubre, Nuestra Señora del Rosario, me lleva por asociación de ideas a recordar la visita que realizó D. Juan de Austria a Traiguera el 14 de junio de 1571 para alcanzar de la Virgen de la Fuente de Salud el éxito en la Liga Santa contra los turcos. Exitó que fue la gloriosa verdad de Lepanto el 7 de octubre del mismo año.

Así lo leemos en uno de los grandes paneles que recogen las fechas-clave de la Historia de Traiguera en el Museo Parroquial.

### "CANTARO NUEVO: AGUA FRESCA"

Me refiero al nuevo señor Alcalde, don Miguel Vidal Sangüesa. Se respira un ambiente de expectación y fundada esperanza en torno a la figura del señor Vidal que se acaba de estrenar como Presidente de la Corporación. Recuerden la interviú que se publicó en este Semanario hace dos semanas. Su contenido no puede ser más ambicioso. Traiguera pide lo que necesita. Sólo falta saber pedirlo... y que lo conceda quien puede y quiere.

¿Recuerdan? El señor Alcalde pedía la carretera de acceso a la Ermita, una Casa de la Cultura, un espacio Polideportivo y un Parador de Turismo...

Tenemos la seguridad de que estos proyectos no se deben a la fiebre momentánea de un estreno, sino a un plan permanente, proyectado a largo plazo, que se tramitaba inteligentemente y sin desmayos.

Al señor Alcalde, pues, acude hoy el cronista para informarles de los tres siguientes extremos:

#### EN BUSCA DE MAS AGUA

Agua más abundante y sin dificultades insuperables que la naturaleza se empeñó en obstaculizarnos en los dos anteriores pozos. Porque, señores, agua sí tenemos, pero "sauló" también. Demasiada arcilla fina, que en castellano se llama sábulo, y los mecánicos podrían denominarle "esmeril" para la bomba, y los geólogos, tierra falsa, que provoca hundimientos en las galerías.

Esta es la tercera vez que se intenta excavar un pozo. Ahora se construye abierto de 2 metros de diámetro. La Empresa Constructora de Gerona, cuyo titular es don Silvio Reyero Abúndez, tiene, cerca de los

primeros pozos, destacados tres hombres que vestirán los primeros 15 metros de hormigón. Luego profundizarán hasta los 60 metros... y luego pasarán factura a razón de 8.350 pesetas por metro para poder beber todos —Dios nos oiga— agua abundante, limpia y cristalina por unas 600.000 pesetas. Pesetas que los traiguereños pagaremos gustosa y religiosamente porque el agua es higiénica, confort, salud y riego.

#### SEGUNDA ETAPA DE CALLES PAVIMENTADAS

El traiguereño se parace al vinarrocense en que le gusta presumir y gastar... y lo comenta luego a nivel de comarca. ¿Por qué no esculpirán en el escudo de la villa aquello de "Traiguera, cap de bandera"? (!!).

Pues ahora el motivo de satisfacción son las calles asfaltadas. La empresa constructora Cambrils, S. A., de Sabadell, por el precio de 62 pesetas el metro cuadrado, y por un presupuesto total de 495.000 pesetas, sin contar las piedras-bordillo, ha pavimentado las calles y plazas del pueblo, menos la parte antigua.

Este último sector, denominado globalmente calles Bajas, suponemos que será asfaltado antes del próximo verano, cuando los vecinos se federen y así lo pidan al Ayuntamiento que actúa simplemente de entidad coordinadora de los esfuerzos particulares.

#### PUNTERIA

El cronista tiene sus manías y no habrá quien se las quite. Sabemos que el señor Alcalde padece el mismo mal: lo urgente, lo difícil y sólo

alcanzable a largo plazo es elevar el nivel cultural del traiguereño medio. Automáticamente uno piensa en el Grupo Escolar. Don Miguel Vidal piensa, además, y ambiciona una Casa de la Cultura que albergue una Biblioteca y salón de conferencias.

La Junta municipal de Primera Enseñanza, en sesión celebrada el 2 de los corrientes, acordó elevar a la Corporación las siguientes súplicas y sugerencias:

1.ª Compra de estanterías para la Biblioteca escolar.

2.ª Crear unos premios para los escolares que alcancen un rendimiento escolar más elevado en sus estudios primarios. Dichos premios serían distribuidos en un acto público a final de curso y patrocinados por el Ayuntamiento.

3.ª Pagar los libros del 1.º de Bachillerato a los nuevos becarios.

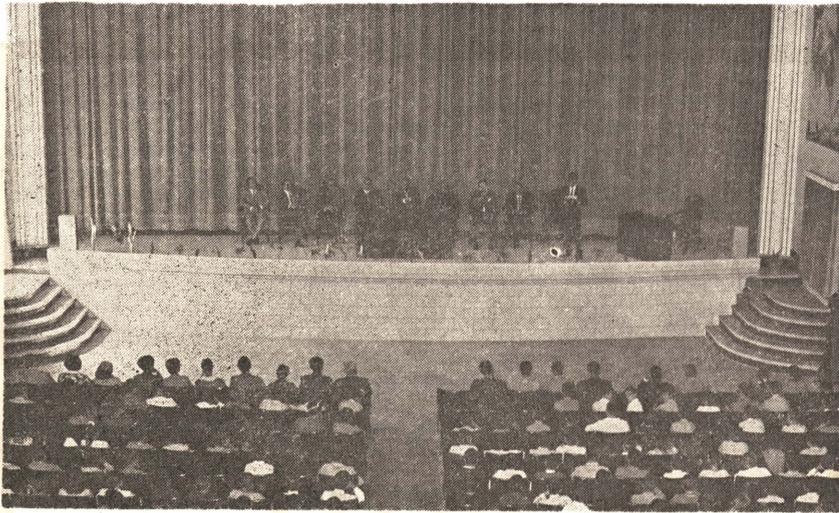
4.ª Construcción de un muro en el patio de recreo, lindante con la carretera general.

El señor Alcalde prometió apoyar todas las sugerencias; pero en cuanto a la última, se condicionó al estudio de un anteproyecto que habla de concentrar los niños de los cursos de 7.º y 8.º en Traiguera. De realizarse el citado plan, los muchachos de San Jorge, La Jana, San Rafael y Canet lo Roig se desplazarían diariamente a Traiguera y ello exigiría un Comedor y un pabellón nuevo para clases. Por tanto, la construcción del muro podría conjugarse con las citadas obras.

Los componentes acordaron visitar el Grupo Escolar el domingo, 12 de octubre.

J. BLANCH

(Viene de la primera página)



del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia, que por exigencias de su cargo se había visto imposibilitado de presidir este acto, como era su deseo. Hizo un poco de historia acerca de la puesta en marcha de la Sección Delegada y los temores iniciales de si podrían llenarse aquellas aulas vacías, antes de ponerse en servicio, para llegar, a la vuelta de tan sólo veinticuatro meses, a la satisfacción de este año, en que resultan ya insuficientes. Puso a continuación de manifiesto, su agradecimiento y el de la ciudad de Vinaroz, hacia las autoridades superiores, gracias a las cuales había sido posible que en tan sólo dos años, se pasara de la nada en Enseñanza Media, a todo un verdadero Instituto. A continuación agradeció a sus compañeros de Corporación municipal la acogida inmejorable que habían dado a todas sus propuestas, gracias a las cuales, recibidas con tan buen espíritu, había sido posible que Vinaroz se anticipara en unos años a los resultados que se persiguen actualmente. Porque, siguió diciendo, sin pretender sentirnos pioneros, sino simplemente españoles, a la Corporación municipal de Vinaroz le cabe el orgullo de haber sido la primera en España que, preveyendo lo que nuestras autoridades perseguían, ha facilitado gratuitamente a todos los hijos de sus vecinos la Enseñanza Media, proporcionándoles los libros de texto y pagando los gastos de matrícula de cuantos cursaban sus estudios en la Sección Delegada, desde hace ya dos años. O sea desde el primer momento de impartirse oficialmente Enseñanza Media en Vinaroz. Gracias a ello ha sido posible que hoy tengamos ante nuestros ojos en este teatro a muchos jóvenes que no hubiesen pensado en el Bachillerato. Y gracias a ello ha sido posible que, en este primer año de funcionamiento del Instituto, se haya tenido que cerrar la matrícula por rebasarse con creces, la cifra tope de seiscientos alumnos. Dijo a los alumnos que todo el esfuerzo de Autoridades, Corporación municipal y Claustro de Profesores sería baldío si ellos no pusieran de su parte todo el interés que merecía y aprovecharan, tanto los de Vinaroz como de todos los pueblos de la comarca, estas facilidades. Debe obtener esta atención de los alumnos, nos cabría la satisfacción, dijo, de que cuantos esfuerzos se hayan realizado habían servido para algo útil. En nombre del Ministro de Educación Nacional y del Gobernador Civil de la provincia declaró abierto el Curso de 1969-70. Con los nutridos aplausos de todos los presentes, al terminar el señor Balada, se dio el acto por terminado.



### MICALET

Axis, familiarment era conegut per tots els vinarossencs. Miquel Cervera Ortí que, al vuitanta anys, traspasà la vida per a descansar perpètuament. Micalet, home simpàtic i afable, havia esdevingut un tant reconcentrat els darrers anys de la seua vida. Problema de senectut, encara que, a pesar d'ella, seguí essent el mateix de sempre per a tots els que el coneixien. Era un cas excepcional en la vida del poble. Dotat ell d'un talent natural que ultrapassava el nivell normal, s'havia agenciat una faisó de viure al marge del materialisme imperant per tot arreu. De caràcter dòcil, era home servicial i respectuós per tots. Vivia a plena llibertat individual, sense perjudicar mai a ningú i acudint a tot aquell que el requeria. De jove i fets uns primers cursos d'estudis universitaris, els deixà abandonats, afectat per alteracions de tipus psicològic, però que en res alteraven la docilitat del seu caràcter i la bonhomia de la seua vida. En solitari, s'arreglava sempre sense descuidar la seua presentació pública a tò amb la general condició de tots. En moments felissos, mostrava la dossa dels seus coneixements ben remarcables. Recordem, encara, quan, en la nostra joventut d'estudiants, en qualsevol banc del Passeig

marítim, recent estrenat, ens fela verdadera demostració dels seus capdals de matemàtiques. Més tard, havien tingut, amb ell, innombrables ocasions de diàleg envers matèries distintes de la cultura superior. Encara no fa mitj any, el que escriu, tingué la ocasió de escoltar-lo bon rato en una exposició crítica de l'excelsisme absolut sustentat per Kant. Micalet fou home de preparació autodidacta remarcable. Altrament, el veíeu ensimismat, vivint la seua vida cara a la naturalesa, a plena felicitat. Sempre content, no li havien conegut cap acció que poguera ofendre a ningú i, per això, s'havia captat amistats i simpaties generals. Estimava Vinaròs pregonament, i li agradava parlar del poble sempre.

Enmalaltí de repent i, en unes hores, traspasà la seua vida. Les seues exèquies tinguéren lloc a la Capella de l'Assil dels vellets, omplint-se l'església. Presidiren el dol, amb el seu familiar Sr. Serret, l'Alcalde Sr. Balada, els concejals Srs. Farga i Cayo Fons, el Canonge García Julbe i el seu amic Pepe Ferrer. L'hora del enterrament, a ple dia laborable, no fou obstacle per a que acudiren a acomiadar-lo definitivament bon número d'amics i coneguts. Descanse en pau el bon amic Micalet.

CASOLA

# Hotel ROCA

Servicio menú  
y a la carta

BAR CAFETERIA

RESTAURANTE

Le ofrece sus servicios para bodas, banquetes y bautizos  
Abierto durante todo el año